

Aslan Eylul / Dear Slut

Aslan Eylul / Chère salope

Is it okay to call you that? I know it is alright in their eyes.

Est-ce que c'est normal de t'appeler comme ça ? Je sais que c'est bien à leurs yeux.

You have no identity other than being a 'woman'. You are at their disposal with your love, with your body. You are a result of their expectations and ideas. And they call you with whatever name they choose.

Vous n'avez pas d'autre identité que celle de « femme ». Vous êtes à leur disposition avec votre amour, avec votre corps. Vous êtes le résultat de leurs attentes et de leurs idées. Et ils vous appellent par le nom qu'ils choisissent.

But I know what you have been through. I know what you are talking about. I am you. You are me. She is you. You are she. In their eyes, we are all sluts because we are free, independent, beautiful and happy. We do not need their judgement, their approval or permission.

Mais je sais ce que vous avez vécu. Je sais de quoi vous parlez. Je suis vous. Tu es moi. Elle est vous. Vous êtes elle. À leurs yeux, nous sommes toutes des salopes parce que nous sommes libres, indépendantes, belles et heureuses. Nous n'avons pas besoin de leur jugement, de leur approbation ou de leur permission.

Please stay who you are, because you can only be you. Be it a saint or a slut. I love you just the way you are.

S'il vous plaît, restez qui vous êtes, parce que vous ne pouvez être que vous. Que ce soit une sainte ou une salope. Je t'aime comme tu es.

Lutfen oldugun gibi kal, cunku zaten istesen de olmadigin biri olamazin. Sutuk ya da azize, yeter ki sen, sen ol. Seni oldugun gibi seviyorum.

S'il te plaît, reste comme tu es, parce que tu ne peux pas être quelqu'un que tu n'es pas, même si tu le voulais. Saint ou saint, tant que tu es qui tu es, je t'aime comme tu es.

